COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 18.04.2005
COM(2005) 146 definitief

2005/0056 (CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. Politiek en juridisch kader

Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de positie van Denemarken, neemt Denemarken niet deel aan titel IV van het Verdrag. Bijgevolg zijn de communautaire instrumenten op het gebied van onder meer de justitiële samenwerking in burgerlijke zaken niet bindend voor, noch van toepassing in Denemarken.

Een van deze communautaire instrumenten is Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken. Aangezien het Verenigd Koninkrijk en Ierland hun 'opt in-recht' hebben uitgeoefend, is deze verordening van toepassing in alle lidstaten, met uitzondering van Denemarken. Verordening (EG) nr. 1348/2000 is essentieel voor de werking van Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, aangezien in deze laatste verordening wordt verwezen naar de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 betreffende de betekening en de kennisgeving van stukken die het geding inleiden of van gelijkwaardige stukken[1]. Ook Verordening (EG) nr. 44/2001 is van toepassing in alle lidstaten, met uitzondering van Denemarken. Bij Verordening (EG) nr. 44/2001 werden de bepalingen van het Verdrag van Brussel van 1968 betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen, waarbij alle lidstaten, inclusief Denemarken, partij zijn, herzien en gemoderniseerd. Het feit dat Verordening (EG) nr. 44/2001 in Denemarken niet van toepassing is, leidt tot een onbevredigende rechtssituatie, waarbij de toepasselijke regels betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in Denemarken verschillen van die in de overige lidstaten van de Europese Unie. Dit is een stap achteruit aangezien de bepalingen van het verdrag van Brussel vóór de inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 44/2001 in alle lidstaten uniform werden toegepast. Bijgevolg brengt de huidige situatie de eenvormigheid en rechtszekerheid van de communautaire bepalingen in het gedrang.

Denemarken heeft reeds herhaaldelijk te kennen gegeven dat het aan de regeling van de Verordeningen (EG) nr. 44/2001 en (EG) nr. 1348/2000 wil deelnemen. Na grondige besprekingen was de Commissie bereid met Denemarken te onderhandelen over parallelle overeenkomsten, mits aan de volgende voorwaarden werd voldaan: een dergelijke oplossing moet uitzonderlijk zijn en slechts gedurende een overgangsperiode van toepassing zijn, de deelname van Denemarken aan de communautaire regeling moet ten volle in het belang van de Gemeenschap en haar burgers zijn, en aan Denemarken moeten dezelfde verplichtingen worden opgelegd als aan alle lidstaten, zodat bepalingen met dezelfde inhoud worden toegepast in Denemarken en in de overige lidstaten.

Gelet op de hierboven beschreven situatie was de Commissie van mening dat het in het belang van de Gemeenschap was de bepalingen van de Verordeningen (EG) nr. 44/2001 en (EG) nr. 1348/2000 tot Denemarken uit te breiden. De overeenkomst houdende uitbreiding van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 44/2001 tot Denemarken is het voorwerp van een afzonderlijk besluit van de Raad. De Commissie was met name van mening dat, indien de

[1] Zie artikel 26, lid 3, van Verordening (EG) nr. 44/2001.

bepalingen van Verordening (EG) nr. 44/2001 krachtens een parallelle overeenkomst worden uitgebreid tot Denemarken, dit ook het geval zou moeten zijn voor de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000, daar beide instrumenten nauw met elkaar zijn verbonden.

Op 28 juni 2002 presenteerde de Commissie een aanbeveling voor een besluit van Raad houdende machtiging van de Commissie tot het openen van onderhandelingen met het oog op de sluiting van twee overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en Denemarken, waarbij zowel Verordening (EG) nr. 44/2001 als Verordening (EG) nr. 1348/2000 tot Denemarken zou worden uitgebreid.

Op 8 mei 2003 besloot de Raad de Commissie bij wijze van uitzondering te machtigen over een overeenkomst met Denemarken te onderhandelen teneinde de bepalingen van de Verordeningen (EG) nr. 44/2001 en (EG) nr. 1348/2000 uit hoofde van het internationale recht toe te passen op Denemarken.

2. Resultaten van de onderhandelingen

De Commissie onderhandelde overeenkomstig de onderhandelingsrichtsnoeren van de Raad over de parallelle overeenkomst houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken, waarbij zij er nauwlettend op toezag dat de rechten en verplichtingen van Denemarken uit hoofde van deze overeenkomst overeenstemmen met de rechten en verplichtingen van de overige lidstaten.

Bijgevolg bevat de parallelle overeenkomst onder meer volgende bepalingen:

- passende voorschriften over de rol van het Hof van Justitie, om te zorgen voor de eenvormige uitlegging van het krachtens de parallelle overeenkomst, tussen Denemarken en de overige lidstaten toegepaste instrument;

- een mechanisme dat Denemarken in staat stelt latere wijzigingen door de Raad van het basisinstrument en latere op grond van artikel 202 van het EG-Verdrag vastgestelde uitvoeringsmaatregelen over te nemen;

- een clausule waarin is bepaald dat de overeenkomst als beëindigd wordt beschouwd indien Denemarken dergelijke latere wijzigingen en uitvoeringsmaatregelen weigert over te nemen;

- voorschriften over de verplichtingen van Denemarken bij onderhandelingen met derde landen over overeenkomsten betreffende kwesties die onder de parallelle overeenkomst vallen;

- de mogelijkheid om de parallelle overeenkomst op te zeggen door de andere overeenkomstsluitende partij hiervan in kennis te stellen.

3. Conclusies

Gelet op de positieve resultaten van de onderhandelingen beveelt de Commissie de Raad aan de volgende twee besluiten vast te stellen:

Ten eerste een besluit betreffende de ondertekening van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de

bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken.

Ten tweede een besluit betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 61, onder c), juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie[2],

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de positie van Denemarken, zijn de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000[3] niet verbindend voor, noch van toepassing in Denemarken.

(2) Bij besluit van 8 mei 2003 heeft de Raad de Commissie gemachtigd te onderhandelen over een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van de bovengenoemde verordening.

(3) De Commissie heeft namens de Gemeenschap met het Koninkrijk Denemarken onderhandeld over zo'n overeenkomst.

(4) Overeenkomstig artikel 3 van het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland, nemen het Verenigd Koninkrijk en Ierland deel aan de aanneming en de toepassing van dit besluit.

(5) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het bovengenoemde protocol betreffende de positie van Denemarken, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming en de toepassing van dit besluit.

(6) De overeenkomst, die op 17 januari 2005 te Brussel is geparafeerd, dient te worden ondertekend,

---

2 PB C […] van […], blz.

3 PB L 160 van 30.6.2000, blz. 37.

BESLUIT:

Enig artikel

Onder voorbehoud van eventuele sluiting ervan op een later tijdstip, wordt de voorzitter van de Raad gemachtigd de persoon/personen aan te wijzen die bevoegd is/zijn om namens de Europese Gemeenschap de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken te ondertekenen.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

2005/0056 (CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 61, onder c), juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea, en artikel 300, lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie[4],

Gezien het advies van het Europees Parlement[5],

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de positie van Denemarken, zijn de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000[6] niet verbindend voor, noch van toepassing in Denemarken.

(2) De Commissie heeft onderhandeld over een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van de bovengenoemde verordening.

(3) Deze overeenkomst is, behoudens eventuele sluiting ervan op een later tijdstip, op ……2005 namens de Europese Gemeenschap ondertekend overeenkomstig Besluit ...../...../EG van de Raad van [.....].

(4) Overeenkomstig artikel 3 van het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland, nemen het Verenigd Koninkrijk en Ierland deel aan de aanneming en de toepassing van dit besluit.

(5) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het bovengenoemde protocol betreffende de positie van Denemarken, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming en de toepassing van dit besluit.

---

4 PB C […] van […], blz.
5 PB C […] van […], blz.
6 PB L 160 van 30.6.2000, blz. 37.

(6) Deze overeenkomst dient te worden goedgekeurd,

BESLUIT:

Artikel 1

De Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is om de in artikel 10, lid 2, van de overeenkomst bedoelde kennisgeving te verrichten.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

BIJLAGE

OVEREENKOMST

tussen de Europese Gemeenschap en

het Koninkrijk Denemarken

betreffende

de betekening en de kennisgeving van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken

DE EUROPESE GEMEENSCHAP,

hierna "de Gemeenschap" genoemd, enerzijds, en

HET KONINKRIJK DENEMARKEN,

hierna "Denemarken" genoemd, anderzijds,

1. GELEID DOOR DE WENS de verzending tussen Denemarken en de andere lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken te verbeteren en te versnellen,

2. OVERWEGENDE dat de verzending rechtstreeks tussen de door de overeenkomstsluitende partijen aangewezen plaatselijke instanties moet geschieden,

3. OVERWEGENDE dat de verzending met het oog op de snelheid ervan langs elke passende weg kan geschieden, mits aan bepaalde voorwaarden wordt voldaan inzake de leesbaarheid en de betrouwbaarheid van de ontvangen stukken,

4. OVERWEGENDE dat een veilige verzending vereist dat het te verzenden stuk vergezeld gaat van een formulier dat moet worden ingevuld in de taal van de plaats waar de betekening of kennisgeving geschiedt dan wel in een andere taal die door de ontvangende lidstaat wordt aanvaard,

5. OVERWEGENDE dat – om de doeltreffendheid van deze overeenkomst te waarborgen - de mogelijkheid de betekening of kennisgeving van stukken te weigeren, tot buitengewone gevallen moet worden beperkt,

6. OVERWEGENDE dat het Verdrag inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van de Europese Unie van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken, dat werd vastgesteld bij akte van de Raad van de Europese Unie van 26 mei 1997[7], niet in werking is getreden en dat de continuïteit van de bij het sluiten van het verdrag behaalde resultaten moet worden gewaarborgd,

---

[7] PB C 261 van 27.8.1997, blz. 1. Op de dag van de vaststelling van het verdrag heeft de Raad kennis genomen van het toelichtend verslag over het verdrag (zie bladzijde 26 van bovengenoemd publicatieblad).

7. OVERWEGENDE dat de essentiële gedeelten van het verdrag zijn overgenomen in Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad van 29 mei 2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken[8] ("de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken"),

8. ONDER VERWIJZING NAAR het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de positie van Denemarken ("het protocol betreffende de positie van Denemarken"), uit hoofde waarvan de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

9. GELEID DOOR DE WENS de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de maatregelen ter uitvoering ervan uit hoofde van het internationale recht toe te passen op de betrekkingen tussen de Gemeenschap en Denemarken, dat als lidstaat een bijzondere positie inneemt wat titel IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap betreft,

10. DE NADRUK LEGGEND op het belang van een passende coördinatie tussen de Gemeenschap en Denemarken bij het onderhandelen over en het sluiten van internationale overeenkomsten die de werkingssfeer van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken kunnen beïnvloeden of wijzigen,

11. DE NADRUK LEGGEND op het feit dat Denemarken zich moet beijveren om toe te treden tot door de Gemeenschap gesloten internationale overeenkomsten wanneer de deelneming van Denemarken aan dergelijke overeenkomsten relevant is voor de coherente toepassing van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en deze overeenkomst,

12. VASTSTELLEND dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen bevoegd zou moeten zijn om de eenvormige toepassing en uitlegging van deze overeenkomst, inclusief de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de uitvoeringsmaatregelen van de Gemeenschap die deel uitmaken van deze overeenkomst, te waarborgen,

13. ONDER VERWIJZING naar de bevoegdheid die krachtens artikel 68, lid 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap aan het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is verleend om uitspraak te doen over prejudiciële vragen in verband met de geldigheid en de uitlegging van op titel IV van het Verdrag gebaseerde handelingen van de instellingen van de Gemeenschap, inclusief de geldigheid en de uitlegging van deze overeenkomst, en naar de omstandigheid dat deze bepaling, zoals volgt uit het protocol betreffende de positie van Denemarken, niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

14. OVERWEGENDE dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen onder dezelfde voorwaarden bevoegd moet zijn om prejudiciële beslissingen te geven met betrekking tot vragen over de geldigheid en de uitlegging van deze overeenkomst die

---

[8] PB L 160 van 30.6.2000, blz. 37.

door een Deense rechterlijke instantie worden opgeworpen, en dat Deense rechterlijke instanties bijgevolg onder dezelfde voorwaarden als de rechterlijke instanties van andere lidstaten moeten verzoeken om prejudiciële beslissingen over de uitlegging van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de maatregelen ter uitvoering ervan,

15. ONDER VERWIJZING naar de bepaling dat de Raad van de Europese Unie, de Europese Commissie en de lidstaten het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen krachtens artikel 68, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap kunnen verzoeken een uitspraak te doen over de uitlegging van op titel IV van het Verdrag gebaseerde handelingen van de instellingen van de Gemeenschap, inclusief de uitlegging van deze overeenkomst, en naar de omstandigheid dat deze bepaling, zoals volgt uit het protocol betreffende de positie van Denemarken, niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

16. OVERWEGENDE dat Denemarken onder dezelfde voorwaarden als andere lidstaten met betrekking tot de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de maatregelen ter uitvoering ervan, de mogelijkheid moet worden verleend om het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te verzoeken uitspraak te doen over vragen in verband met de uitlegging van deze overeenkomst,

17. DE NADRUK LEGGEND op het feit dat de rechterlijke instanties in Denemarken krachtens het Deense recht bij de uitlegging van deze overeenkomst, inclusief de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de uitvoeringsmaatregelen van de Gemeenschap die deel uitmaken van deze overeenkomst, rekening moeten houden met de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen en van de rechterlijke instanties van de lidstaten van de Europese Gemeenschappen aangaande de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de uitvoeringsmaatregelen van de Gemeenschap,

18. OVERWEGENDE dat het mogelijk moet zijn om op grond van de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap die de procedure voor het Hof beheersen, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te verzoeken uitspraak te doen over vragen betreffende de nakoming van de verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst,

19. OVERWEGENDE dat deze overeenkomst krachtens artikel 300, lid 7, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap verbindend is voor de lidstaten; dat het derhalve wenselijk is dat Denemarken zich – indien een lidstaat deze overeenkomst niet nakomt - kan wenden tot de Commissie in haar hoedanigheid van hoedster van het Verdrag,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

ARTIKEL 1

Doel

1. Deze overeenkomst heeft ten doel de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad van 29 mei 2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken ("de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken") en de maatregelen ter uitvoering ervan op de betrekkingen tussen de Gemeenschap en Denemarken toe te passen overeenkomstig artikel 2, lid 1.

2. Het is het doel van de overeenkomstsluitende partijen om in alle lidstaten te komen tot een eenvormige toepassing en uitlegging van de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de maatregelen ter uitvoering ervan.

3. Het bepaalde in artikel 3, lid 1, artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 1, van deze overeenkomst vloeit voort uit het protocol betreffende de positie van Denemarken.

ARTIKEL 2

Samenwerking bij de betekening en de kennisgeving van stukken

1. De bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken, die aan deze overeenkomst is gehecht en er deel van uitmaakt, en de krachtens artikel 17 van de verordening vastgestelde maatregelen ter uitvoering ervan die - wat de na de inwerkingtreding van deze overeenkomst vastgestelde uitvoeringsmaatregelen betreft - door Denemarken ten uitvoer worden gelegd zoals bedoeld in artikel 4 van deze overeenkomst, alsmede de door de lidstaten overeenkomstig artikel 23 van de verordening meegedeelde gegevens, zijn uit hoofde van het internationale recht van toepassing op de betrekkingen tussen de Gemeenschap en Denemarken.

2. De datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst is van toepassing in plaats van de in artikel 25 van de verordening bedoelde datum.

ARTIKEL 3

Wijzigingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken

1. Denemarken neemt niet deel aan de aanneming van wijzigingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en deze wijzigingen zijn niet bindend voor, noch van toepassing in Denemarken.

2. Wanneer wijzigingen van de verordening worden aangenomen, stelt Denemarken de Commissie in kennis van zijn besluit om de inhoud van deze wijzigingen al dan niet

ten uitvoer te leggen. Deze kennisgeving geschiedt op het ogenblik van de aanneming van de wijzigingen of binnen 30 dagen daarna.

3. Indien Denemarken besluit de inhoud van de wijzigingen ten uitvoer te leggen, wordt in de kennisgeving vermeld of de tenuitvoerlegging administratief kan plaatsvinden dan wel of deze door het parlement moet worden goedgekeurd.

4. Indien in de kennisgeving is vermeld dat de tenuitvoerlegging administratief kan plaatsvinden, wordt in de kennisgeving bovendien verklaard dat alle vereiste administratieve maatregelen in werking treden op de datum van inwerkingtreding van de wijzigingen van de verordening of in werking zijn getreden op de datum van de kennisgeving, naar gelang welke datum de laatste is.

5. Indien in de kennisgeving is vermeld dat voor de tenuitvoerlegging in Denemarken de goedkeuring van het parlement vereist is, gelden de volgende regels:

   (a) wetgevende maatregelen in Denemarken treden in werking op de datum van inwerkingtreding van de wijzigingen van de verordening of binnen zes maanden na de kennisgeving, naar gelang welke datum de laatste is;

   (b) Denemarken stelt de Commissie in kennis van de datum waarop de wetgevende uitvoeringsmaatregelen in werking treden.

6. Een kennisgeving van Denemarken dat de inhoud van de wijzigingen in Denemarken ten uitvoer is gelegd (zie leden 4 en 5), schept tussen Denemarken en de Gemeenschap wederzijdse verplichtingen uit hoofde van het internationale recht. De wijzigingen van de verordening vormen dan wijzigingen van deze overeenkomst en worden geacht aan deze overeenkomst te zijn gehecht.

7. Ingeval:

   (a) Denemarken kennis geeft van zijn besluit de inhoud van de wijzigingen niet ten uitvoer te leggen, of

   (b) Denemarken geen kennisgeving doet binnen de in lid 2 vastgestelde termijn van 30 dagen, of

   (c) wetgevende maatregelen in Denemarken niet in werking treden binnen de in lid 5 vastgestelde termijnen

   wordt deze overeenkomst als beëindigd beschouwd, tenzij de partijen anders besluiten binnen een termijn van 90 dagen of wanneer, in de onder c) bedoelde situatie, binnen dezelfde termijn in Denemarken wetgevende maatregelen in werking treden. De overeenkomst eindigt 3 maanden na afloop van de termijn van 90 dagen.

8. Aanvragen die zijn verzonden vóór de in de lid 7 bedoelde datum van beëindiging van de overeenkomst worden hierdoor niet beïnvloed.

ARTIKEL 4

Uitvoeringsmaatregelen

1. Denemarken neemt niet deel aan de aanneming van adviezen door het in artikel 18 van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken bedoelde comité. Krachtens artikel 17 vastgestelde uitvoeringsmaatregelen zijn niet bindend voor, noch van toepassing in Denemarken.

2. Wanneer krachtens artikel 17 van de verordening uitvoeringsmaatregelen zijn vastgesteld, worden die ter kennis van Denemarken gebracht. Denemarken stelt de Commissie in kennis van zijn besluit om de inhoud van de uitvoeringsmaatregelen al dan niet ten uitvoer te leggen. De kennisgeving geschiedt na ontvangst van de uitvoeringsmaatregelen of binnen 30 dagen daarna.

3. In de kennisgeving wordt verklaard dat alle vereiste administratieve maatregelen in Denemarken in werking treden op de datum van inwerkingtreding van de uitvoeringsmaatregelen, of in werking zijn getreden op de datum van de kennisgeving, naar gelang welke datum de laatste is.

4. Een kennisgeving van Denemarken dat de inhoud van de uitvoeringsmaatregelen in Denemarken ten uitvoer is gelegd, schept tussen Denemarken en de Gemeenschap wederzijdse verplichtingen uit hoofde van het internationale recht. De uitvoeringsmaatregelen maken dan deel uit van deze overeenkomst.

5. Ingeval:

   (a) Denemarken kennis geeft van zijn besluit de inhoud van de uitvoeringsmaatregelen niet ten uitvoer te leggen, of

   (b) Denemarken geen kennisgeving doet binnen de in lid 2 vastgestelde termijn van 30 dagen

   wordt deze overeenkomst als beëindigd beschouwd, tenzij de partijen anders beslissen binnen een termijn van 90 dagen. De overeenkomst eindigt 3 maanden na afloop van de termijn van 90 dagen.

6. Aanvragen die zijn verzonden vóór de in de lid 5 bedoelde datum van beëindiging van de overeenkomst worden hierdoor niet beïnvloed.

7. Indien in uitzonderlijke gevallen voor de tenuitvoerlegging in Denemarken de goedkeuring van het parlement vereist is, wordt dit vermeld in de in lid 2 bedoelde kennisgeving van Denemarken, en zijn de bepalingen van artikel 3, leden 5 tot en met 8, van toepassing.

8. Denemarken verstrekt de Commissie de in de artikelen 2, 3, 4, 9, 10, 13, 14, 15, artikel 17, onder a), en artikel 19 van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken bedoelde gegevens. De Commissie maakt deze gegevens samen met de relevante gegevens over de andere lidstaten bekend. In de overeenkomstig artikel 17 opgestelde handleiding en lijst worden ook de relevante gegevens over Denemarken opgenomen.

ARTIKEL 5

Internationale overeenkomsten die gevolgen *hebben voor de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken*

1. Internationale overeenkomsten die door de Gemeenschap in het kader van de uitoefening van haar externe bevoegdheden zijn gesloten op basis van de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken, zijn niet bindend voor, noch van toepassing in Denemarken.

2. Denemarken sluit geen internationale overeenkomsten die de werkingssfeer van de aan deze overeenkomst gehechte verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken kunnen beïnvloeden of wijzigen, tenzij dit gebeurt met de instemming van de Gemeenschap en er afdoende maatregelen zijn genomen met betrekking tot de wijze waarop deze overeenkomst zich verhoudt tot de betrokken internationale overeenkomst.

3. Bij onderhandelingen over internationale overeenkomsten die de werkingssfeer van de aan deze overeenkomst gehechte verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken kunnen beïnvloeden of wijzigen, coördineert Denemarken zijn standpunt met de Gemeenschap en onthoudt het zich van acties die de binnen zijn bevoegdheidsgebied vallende doelstellingen van een gecoördineerd standpunt van de Gemeenschap in gevaar brengen.

ARTIKEL 6

Bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in verband met de uitlegging van de overeenkomst

1. Indien een vraag in verband met de geldigheid of de uitlegging van deze overeenkomst wordt opgeworpen in een zaak die aanhangig is bij een Deense rechterlijke instantie, verzoekt die rechterlijke instantie het Hof van Justitie over deze vraag een uitspraak te doen wanneer een rechterlijke instantie van een andere lidstaat van de Europese Unie dat onder dezelfde omstandigheden moet doen in verband met de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de in artikel 2, lid 1, bedoelde maatregelen ter uitvoering ervan.

2. Krachtens het Deense recht moeten de rechterlijke instanties in Denemarken bij de uitlegging van deze overeenkomst rekening houden met de jurisprudentie van het Hof van Justitie in verband met de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de uitvoeringsmaatregelen van de Gemeenschap.

3. Denemarken kan, zoals de Raad, de Commissie en elke lidstaat, het Hof van Justitie verzoeken een uitspraak te doen over de uitlegging van deze overeenkomst. De door het Hof van Justitie in antwoord op een dergelijk verzoek gegeven uitspraak heeft geen gevolgen voor de beslissingen van de rechterlijke instanties van de lidstaten die kracht van gewijsde hebben.

4. Denemarken heeft het recht opmerkingen bij het Hof van Justitie in te dienen wanneer een rechterlijke instantie van een lidstaat heeft verzocht om een prejudiciële beslissing betreffende de uitlegging van een van de in artikel 2, lid 1, bedoelde bepalingen.

5. Het Protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen en het Reglement voor de procesvoering van het Hof zijn van toepassing.

6. Indien de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap in verband met de uitspraken van het Hof van Justitie worden gewijzigd en dit gevolgen heeft voor uitspraken in verband met de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken, kan Denemarken de Commissie in kennis stellen van zijn besluit om de wijzigingen niet toe te passen wat deze overeenkomst betreft. De kennisgeving geschiedt op het tijdstip van de inwerkingtreding van de wijzigingen of binnen 60 dagen daarna.

   In een dergelijk geval wordt de overeenkomst als beëindigd beschouwd. De overeenkomst eindigt 3 maanden na de kennisgeving.

7. Aanvragen die zijn verzonden vóór de in de lid 6 bedoelde datum van beëindiging van de overeenkomst worden hierdoor niet beïnvloed.

ARTIKEL 7

Bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in verband met de naleving van de overeenkomst

1. De Commissie kan bij het Hof van Justitie beroep instellen tegen Denemarken wegens niet-nakoming van de verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst.

2. Denemarken kan bij de Commissie een klacht indienen wegens niet-nakoming door een lidstaat van de verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst.

3. De bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap die de procedure voor het Hof van Justitie beheersen alsmede het Protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie en het Reglement voor de procesvoering van het Hof zijn van toepassing.

ARTIKEL 8

Territoriale toepassing

Deze overeenkomst is van toepassing op de gebieden die worden genoemd in artikel 299 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

ARTIKEL 9

Beëindiging van de overeenkomst

1. Deze overeenkomst eindigt indien Denemarken de andere lidstaten ervan in kennis stelt dat het niet langer een beroep wenst te doen op de bepalingen van deel I van het Protocol betreffende de positie van Denemarken (zie artikel 7 van dat protocol).

2. Deze overeenkomst kan door elk van de overeenkomstsluitende partijen worden beëindigd door de andere overeenkomstsluitende partij daarvan in kennis te stellen. De overeenkomst eindigt zes maanden na de datum van deze kennisgeving.

3. Aanvragen die zijn verzonden vóór de in de leden 1 of 2 bedoelde datum van beëindiging van de overeenkomst worden hierdoor niet beïnvloed.

ARTIKEL 10

Inwerkingtreding

1. Deze overeenkomst wordt door de overeenkomstsluitende partijen volgens hun eigen procedures aangenomen.

2. De overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de zesde maand volgende op de kennisgeving door de overeenkomstsluitende partijen dat hun daartoe vereiste procedures zijn beëindigd.

ARTIKEL 11

Authenticiteit van de teksten

Deze overeenkomst is in twee exemplaren opgesteld in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij al deze teksten gelijkelijk authentiek zijn.

Bijlage

Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad van 29 mei 2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken.